





CLAUDIO CUTULI



Profilo aziendale

Claudio Cutuli è nato in Calabria da una famiglia di tintori e tessitori da almeno cinque generazioni, nome ormai consolidato nel settore della moda tanto da essere apprezzato dai migliori negozi italiani, europei ed asiatici.

Terminati gli studi è entrato nell'azienda di famiglia e di essa si occupa con dedizione e passione. Decide poi di trasferirla in Umbria, cuore verde d'Italia.

È animato da una passione viscerale per il proprio lavoro, tanto da essere legato, come lui stesso dice, da un "cordone ombelicale" a tutto ciò che è moda.

Non si reputa uno stilista ma un esteta, cultore del bello e delle cose belle.

Alla tradizione familiare ha unito la sua personale ricerca e le sue molteplici esperienze: studi, viaggi in paesi lontani, nei quali ha trovato altre fonti e altra materia d'ispirazione.

I suoi scialli, le sue stole e le sue sciarpe rifuggono da tutto ciò che è massificazione, non per snobismo, ma perché creati per durare.

Alla base delle collezioni c'è l'estro personale che privilegia tessuti nobili come canapa, lino, bambù, seta, lana e cachemire ... lavorati interamente a mano su antichi telai di famiglia e tinti con selezionate e ricercate materie prime provenienti dal mondo vegetale, animale e minerale.

Da quasi duecento anni la tintura naturale è il fiore all'occhiello dell'artigianato tessile della famiglia e il colore naturale, come sua stessa ammissione: "è sinonimo di vita, di passione e di allegria ma soprattutto è l'elemento fondamentale grazie al quale possiamo ancora sognare".

Le collezioni nascono da un'accurata ricerca e riassumono tutte le esperienze nella rinnovata creatività e capacità di trasmettere ed esprimere emozioni, superando gli altalenanti diktat della moda, senza mai perdere l'autenticità delle sue radici mediterranee.

1248
21
Num. di ordine 15.

L'anno mille ottocento trentotto il dì venti
del mese di Maggio alle ore sech
avanti di noi Donato Sivo Stato

ed ufficiale dello Stato civile del comune di
Coccorino distretto di Monte in pro-
vincia di Calabria Ulteriore seconda è comparso
Silvestro Cutali di anni tre
di professione Tintora domiciliato
in Coccorino

il quale ci ha presentato un Bambino
secondocchè abbiamo ocularmente riconosciuto;
ed ha dichiarato che lo stesso è nato da
Sp. Silvestro Cutali di anni tre
domiciliato in Coccorino e da Maria
Maria di anni tre di pro-
fessione Stafildonna domiciliata in Coccori-
no nel giorno 29 del mese di Maggio
anno mille ottocento trentotto alle ore
nella casa di Luca

Lo stesso ha inoltre dichiarato di dare al
Bambino il nome di Antonio Cutali

Num. di ordine

L'anno mille ottocento
trentotto il dì ventiquattro
del mese di Maggio

Il Parroco di
Coccorino ci ha
restituito nel dì 29
del mese di Maggio
anno mille ottocento trentotto
notamento che noi
gli abbiamo rimesso nel
giorno ventiquattro
del mese di Maggio
anno 1838
del sottoscritto atto di
nascita, in piè del qua-
le ha indicato, che il
sacramento del battesimo
è stato somministrato
Donato Sivo
Coccorino

nel giorno ventiquattro
Maggio 1838

In virtù di un tale no-
tamento, dopo di averlo
cifrato, abbiamo dispo-
sto, che fosse conservato
nel volume de' documenti
nel foglio

Certificato originale risalente al 1838 dal quale si rileva
la lunga tradizione tintoria della famiglia Cutali

La presentazione e dichiarazione anzidetta si è
 fatta alla presenza di *Sabotino Maja* di anni
47 di professione *graviata*
 regnicolo, domiciliato in *Caccorino* di anni *47*
Antonio Maja di professione *graviata* regnicolo, domi-
 ciliato in *l. to Caccorino*

testimonj intervenuti al presente atto, e da esse
 signor *francesco Maja* e *Antonio Maja* prodotti.

Il presente atto, che abbiamo formato all' uo-
 po è stato iscritto sopra i due registri, letto al
 dichiarante, ed ai testimonj; ed indi, nel gior-
 no, mese, ed anno come sopra, firmato da noi.

nostra mano sopra
di Sabotino Maja
di Antonio Maja
di Vincenzo Maja
Sig. M. Maja

Original certificate dated 1838 with notice dyeing long tradition of Cutuli family



CLAUDIO CUTULI



Brand profile

Claudio Cutuli was born in Calabria into a family that boasts at least five generations of dyers and weavers. So well established is the Cutuli name in the fashion sector, it is found in top Italian, European and Asian boutiques. After secondary school, Claudio immediately began working in the family business, uprooting and transferring in to Umbria, the green heart of Italy, as much out of a love of nature as for logistical considerations. He is driven by an unbridled passion for his work, so much so that he consider himself bound, as if by an umbilical cord, to every aspect of the world of fashion. He does not consider himself a designer, but an aesthete, a lover of beauty and beautiful things. He has enriched the family tradition with his own personal research and great experience: studies, travels to distant lands, where he discovered new materials and fresh sources of inspiration. His shawls, wraps and scarves shun all that is mass-produced, not out of snobbery, but because they are created to last. The collection is founded on his personal creative vision, who favors fine fabrics like hemp, linen, bamboo, silk, wool and cashmere exclusively hand-woven on 30's ancient family looms and dyed using carefully selected premium raw materials of plants, animal and mineral origin as *Fraxinus excelsior*, *Hibiscus sabdariffa* L., *Rubia tinctorum* L., *Quercus petraea* Liebl., *Sambucus Nigra* L., *Coccus cacti* L. *Chamomilla recutita*, *Helianthus annuus*, etc. using natural methods and the age-old mixtures used by Cutuli's forefathers. For almost two hundred years, natural dyeing techniques have been the forte of the family's artisan textile company and natural color, as Cutuli himself says, is synonymous with life, passion and joy, but above all it is the fundamental element thanks to which we can still dream. His collections are the product of meticulous research and sum up his experiences in their original creativity and ability to convey emotions, overcoming the fickle diktats of fashion and never losing the authentic influence of his Mediterranean roots.



CLAUDIO CUTULI



Profil d'entreprise

Claudio Cutuli est né en Calabre dans une famille qui teint et tisse depuis plus de cinq générations. Son nom est vraiment établi dans le monde de la mode et on le trouve dans les meilleures boutiques italiennes, européennes, et asiatiques. Directement après le lycée, Claudio a commencé à travailler dans l'entreprise familiale. Il décide de s'installer en Ombrie, cette région du Nord est le poumon vert de l'Italie, autant par amour pour la nature que par souci logistique. Il est guidé par une réelle et profonde passion pour son travail, si bien qu'il se considère lié par un "cordon ombilical" à tout ce qui touche à la mode.

Il ne se considère pas comme un designer mais comme un esthète, un amoureux des belles choses et de la beauté en général. A la tradition familiale, il a ajouté ses propres recherches et expériences: études, voyages dans des pays lointains, où il a découvert de nouveaux matériaux et de nouvelles sources d'inspiration. Ses châles, ses étoles et ses écharpes ne sont pas des produits de masse, non par snobisme mais parce qu'elles sont créées pour durer. La collection est basée sur sa vision créative personnelle, qui met en valeur des tissus comme le chanvre, le lin, le bambou, la soie, la laine, et le cashmere, travaillés uniquement sur les anciens métiers à tisser de la famille qui datent des années 30. Ces tissus sont teints en utilisant uniquement des matières premières sélectionnées avec soin, d'origine végétale, animale et minérale, comme l'écorce et les feuilles de frêne, les fleurs de karkadé, la garance des teinturiers, l'écorce de chêne, les baies de sureau, les fleurs de camomille, les fleurs de tournesol, etc...et en utilisant les mélanges ancestraux de sa famille. Depuis près de 200 ans, le point fort de l'entreprise familiale est la teinture naturelle. Comme le dit lui même Claudio, la couleur naturelle est "synonyme de vie, de joie, de passion et par dessus tout l'élément grâce auquel on peut continuer à rêver." Ses collections sont le fruit d'une recherche méticuleuse, et un résumé de ses expériences dans l'originalité de la création et dans la capacité à transmettre des émotions, en surmontant les dictats de la mode et sans jamais perdre l'authenticité de ses racines méditerranéennes.



CLAUDIO CUTULI



Brand profile

Claudio Cutuli wurde in Kalabrien geboren, in eine Familie von fünf Generationen bewanderter Weber und Färber. Eine Tradition, die nun durch sein Warenzeichen von den besten Geschäften Italiens, Europas und Asiens geschätzt wird.

Nach seinem Abschluss trat er in das Familienunternehmen ein und widmete sich den Geschäften mit Hingabe und Leidenschaft. Zu einer späteren Zeit beschloß er, das Unternehmen nach Umbrien, dem grünen Herzen Italiens, zu verlegen. Claudio Cutuli ist mit einer so tiefen Liebe für seine Arbeit beseelt, dass er, um seine Worte zu nutzen, wie „mit einer Nabelschnur verbunden“ ist, mit allem was Mode bedeutet. Er erachtet sich nicht als Designer, sondern als Ästhet, als Liebhaber von Schönheit und schönen Dingen.

Die Familientradition hat er mit seiner eigenen Recherche und seinen vielfältigen Erfahrungen kombiniert: Studien und Reisen in ferne Länder, wo er neue Inspirationsquellen gefunden hat. Seine Schals, seine Stolen und seine Tücher meiden alles, was Standardisierung ist, nicht wegen Arroganz, sondern weil sie zum Überdauern geschaffen werden.

Grundlage der Kollektionen sind die persönlichen Eingebungen, die edlen Materialien wie Hanf, Lein, Bambus, Seide, Wolle und Kaschmir, die vollständig von Hand auf antiken Webstühlen verarbeitet und mit ausgewählten pflanzlichen, tierischen und mineralischen Rohstoffen gefärbt werden.

Seit fast 200 Jahren ist die natürliche Färbung des Textils das Kennzeichen der Familie und wie Claudio selbst zugibt: „Die natürliche Farbe ist gleichbedeutend mit Leben, Leidenschaft und Glück, aber vor allem der Schlüssel, mit dem wir immer noch träumen können.“

Die Kollektionen sind das Resultat sorgfältiger Recherche und fassen seine Erfahrungen in einer erneuerten Kreativität und in der Fähigkeit Gefühle auszudrücken, mit der Überwindung der Diktate der Mode, ohne dabei die Authentizität der mediterranen Wurzeln zu verlieren.



CLAUDIO CUTULI



Brand profile

クラウディオ・クウトゥリは、南イタリアのカラブリア州で五世代に渡り染物・紡績業を営む家庭に生まれました。現在ではブランド名“クラウディオ・クウトゥリ”はモード界で広く認知されており、イタリアのみならずヨーロッパやアジアの有名ブティックで高く評価されています。高校卒業後すぐ家業に入り以来情熱を注ぎ家業に従事しています。そして現在は南イタリアではなく自然を愛する心から、緑深くイタリアのほぼ中心にあたるウンブリア州に移転しています。自身の仕事に対する心の底からの情熱は大変深く、彼自身の言葉で表現するならば、まるで“へその緒”のようにモードに関わる全てのことに対して深くつながっています。また自身をデザイナーとはみなさず、むしろ美しさに対して審美眼を持つ者として美を追求し、美を愛してやみません。またクウトゥリ家の伝統により研究を迫及することのみならず、多岐にわたる自分自身の経験も重視しています。学習だけではなく実際に遠く離れた国を旅することなどで、新しい素材を発見したり、新しいインスピレーションの源と出会うことも大切にしていますそして彼の生み出すショール、ストール、スカーフは大衆化を避け、気取ることなく長く愛され続ける製品に仕上がっています。コレクションは彼自身の創造的な美的センスに基づき、主に麻、リネン、バンブー、シルク、ウール、カシミアといった優れた生地を用いています。そしてこれらの生地はクウトゥリ家に伝わる歴史のある機織機により丁寧に手作りで生産され、植物、動物、鉱物に由来する原材料を緻密に洗練した原料により染められています。これまで約200年もの間「天然染物」は染物職人であるクウトゥリ家の誇りとして引き続いており、彼自身にとって彼の生み出す天然色というものは、“人生そのもの、情熱や喜びと同義で、なによりこれからも夢を与之え続ける自分の人生における最も大切な基本要素である”と自負しています。コレクションはこのように行き届いた研究により生まれ、おとろえることのない創造と、情熱を表現する才能に基づく彼自身の全ての経験に集約されています。そして彼のコレクションは流行の浮き沈みによることなく、自身の原点である南イタリアに近い地中海より影響を受けた、真性を見つめる心を失うことはありません。



Claudio e Mariagrazia una coppia nella vita
e nel lavoro sempre in cerca di innovazione
nel rispetto della tradizione



